

Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing

BLAULICHTTAG

der Feuerwehr Pfaffing

Infotag für
alle Bürger
und Interessierte

Sonntag, den
28.09.25



ab 11 Uhr am
Feuerwehrhaus Pfaffing



- Einsatzübungen um 13 Uhr + 15 Uhr
- Fahrzeugausstellungen
- Feuerlöschtrainer
- Feuerwehrhausbesichtigung

FÜR'S
LEIBLICHE
WOHL
WIRD GESORGT

Es stellen sich vor:



JOHANNITER



Bayerisches
Rotes
Kreuz



Malteser
...weil Nähe zählt.

POLIZEI
WASSERBURG

Bürgerhilfe
Pfaffing

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in diesen Wochen erinnern Initiativen in ganz Bayern und Deutschland an die „Orte der Demokratie“, also an geschichtsträchtige Schauplätze wie Herrenchiemsee, wo 1948 die Grundlagen unseres Grundgesetzes gelegt wurden. Doch die eigentlichen Orte der Demokratie liegen nicht auf Inseln oder in Verfassungsarchiven. Sie sind mitten unter uns: im Klassenzimmer, im Vereinsheim, im Gemeinderat, am Stammtisch, im Dialog miteinander.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat es kürzlich klar gesagt: „Jede Schule in Deutschland muss eine Schule der Demokratie sein.“ Damit meint er nicht nur politische Bildung, sondern gelebte Mitverantwortung: zuhören, mitreden, Kompromisse finden. Oder wie es der amerikanische Philosoph John Dewey einst formulierte: „In jeder Generation muss die Demokratie neu geboren werden – und Bildung ist die Hebamme.“

Diese Worte tragen eine tiefe Wahrheit in sich: Demokratie ist keine Selbstverständlichkeit. Sie braucht Menschen, die sich einbringen – kritisch, interessiert, zugewandt. Menschen, die bereit sind, Verantwortung zu übernehmen – sei es als Elternvertreter, als Feuerwehrler, als Gemeinderat oder einfach als wacher Bürger. In einer Zeit, in der Polarisierung, Desinformation und Politikverdrossenheit zunehmen, ist dieses Engagement wertvoller denn je.

So frage ich Sie: wann haben Sie zuletzt an einer echten, informierten politischen Diskussion teilgenommen, jenseits von Talkshows und Stammtischen? Wann haben Sie das letzte Mal nicht nur über Politik gesprochen, sondern sich selbst als Teil davon begriffen? Demokratie beginnt genau da: Wo Menschen sich trauen, Position zu beziehen – und bereit sind, auch die Argumente der anderen Seite ernst zu nehmen.

Gerade in einer Gemeinde wie Pfaffing, in der vieles noch im direkten Miteinander geschieht, spüren wir: Demokratie lebt vom Dialog – und vom Handeln. Sie beginnt nicht in Berlin, sondern vor der eigenen Haustür. Deshalb sollten nicht nur Schulen, sondern auch Gemeinden Orte der Demokratie sein. Räume, in denen jede und jeder sich einbringen kann mit seiner Meinung, seinen Ideen, seiner Zeit.

Ich lade Sie herzlich ein: Bringen Sie sich ein. Diskutieren Sie mit. Machen Sie mit. Denn nur gemeinsam bleibt unsere Gemeinde das, was sie ausmacht: ein lebendiger Ort der Demokratie. Wir haben in Pfaffing vier konstruktive, unabhängige Wählergruppierungen, die sich aktiv in die Kommunalpolitik einbringen. Nutzen Sie die Chance für die nächste Kommunalwahl.

Mit besten Grüßen,

Ihr *Josef Niedermeier*

Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Gut zu wissen:

Ab dem 1. eines Monats stehen die VG-Nachrichten auch online zur Verfügung. Sie können diese bequem lesen und herunterladen unter:

<https://www.pfaffing.de/buergerservice-politik/service/mitteilungsblatt>

Oder nutzen Sie einfach den QR-Code >>





Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Haushalt mit Anmerkung

Zum aktuellen Haushalt erhielt die Gemeinde vom Landratsamt eine sogenannte formale Ergänzung. Demnach wies die Behörde darauf hin, dass es auf dem Papier keinen negativen Stand einer Sonderrücklage geben dürfe. Vielmehr sei eine Entnahme daraus nur bei entsprechenden Einnahmen zulässig. Weiterhin sei die Verlängerung des Darlehens für die Turnhalle gesondert zu benennen. Das sei insgesamt nachvollziehbar, meinte die Gemeindeverwaltung dazu, jedoch handhabe man das seit Jahren so. Dennoch habe man die Zahlen entsprechend angepasst.

Stellplatz-Satzung

Auch in Pfaffing ist bedingt durch die Änderung des sogenannten Modernisierungsgesetzes der Bayerischen Bauordnung über eine neue Stellplatzsatzung diskutiert worden. Der Gemeinderat beließ es weitgehend bei den bestehenden Formulierungen in Einklang mit dem Partner Albaching innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft. Gefordert sind nach wie vor zwei Stellplätze je Wohneinheit, wobei von diesem Wert etwa im sozialen Wohnungsbau nach unten abgewichen werden kann. Auch die Größe ist gleichgeblieben, sie beträgt aufgrund der großen SUVs 5,50 Meter mal 2,50 Meter. Darüber hinaus gab es einige Vereinfachungen, so sind Motorräder als „einspurige Kraftfahrtzeuge“ herausgenommen.

West 5 mit Spielplatz

Im Baugebiet „West 5“ entsteht neben mehreren Häusern auch ein barrierefreier Spielplatz. Dessen Geräte benötigen Fundamente die aushärten müssen, daher ruhen die Arbeiten derzeit. Das erfuhren die Gemeinderäte in ihrer letzten Sitzung auf Nachfrage ihres Ratskollegen Josef Reich (ÜWG).

Bekanntgaben

Burschenverein Rettenbach plant Outbackparty am Samstag, den 20. September. Musik- und Ausschankende ist auf 2.30 Uhr festgelegt. Insbesondere ist hier die Besucherzahl in der Maschinenhalle auf 930 Personen zu beschränken!

Jährliche Unterstützung erhält die Wasserburger Volks hochschule mit 70 Cent je Einwohner, was 2875 Euro entspricht

Zustimmung fand die Kommunale Wärmeplanung, die vom Ingenieurbüro INEV erstellt worden ist

In nichtöffentlicher Sitzung ist beschlossen worden, sich an den Kosten für das **Gutachten des MVV zum Bedarf des Rufbusses „Rosie“** zu beteiligen

Fußballplatz sanieren

Der Sportverein SV Forsting-Pfaffing möchte seine Fußballfelder sanieren. Dazu lag ein Antrag des Vereins vor. Erneuert sei bereits die Begrungsanlage für 4300 Euro. Davon, so die Bitte, möge die Gemeinde die Hälfte übernehmen.

Hinzu komme eine weitere Pflege der Plätze im Herbst für 1000 Euro. Im Gespräch sind zudem neue Drainagen sowie eine umfassendere Sanierung.

Zudem, so ein weiteres Anliegen, möge die Gemeinde einen Beschluss zur jährlichen Unterstützung aus dem Jahr 2021 für weitere fünf Jahre bis ins Jahr 2030 verlängern. Das betrifft einen Zuschuss für die Platzpflege in Höhe von 5000 Euro jährlich. Weiterhin wünscht sich der Verein für die Begrungsanlage eine Übernahme der Wassergebühren. Dafür sind im vorigen Jahr 1100 Euro für gut 700 Kubikmeter angefallen.



Der Rat beschloss einstimmig sich wie gewünscht mir der Hälfte der Kosten zu beteiligen, außerdem die Pflege zu bezuschussen plus Übernahme der Wassergebühren für die kommenden fünf Jahre.



Ein „Ja“ zum Lagerplatz mit Containern in Forsting

Der geplante Lagerplatz mit Wechselbrücken-Containern in Forsting ist mit dem gemeindlichen Einvernehmen einen Schritt weitergekommen.

Dieses Vorhaben von Klaus Wagenstetter ist bereits länger bekannt und hat bei den Anwohnern aber auch Protest hervorgerufen, denn dabei verschwindet ein kleiner Obstgarten. Dieser Lagerplatz wird als Rückschritt dahingehend gesehen, den durch die Bundesstraße 304 geprägten Ortsteil ansprechender zu gestalten.

Allerdings, das betonte die Verwaltung immer wieder, befindet sich das Vorhaben im Einklang mit dem Bebauungsplan und letztlich entscheidet das Landratsamt darüber. Das habe bisher stets Zustimmung signalisiert und auch jetzt festgehalten, dass der Lagerplatz „mischgebietsverträglich“ sei, auch sofern die Betriebszeit werktäglich von 7 bis 17 Uhr eingehalten werde.

Dabei versuchten Bauausschuss und Gemeinderat in ihren Stellungnahmen und der Überarbeitung des Bebauungsplans Einfluss zu nehmen. Daher sind mit dieser Änderung des Bebauungsplans für diesen Bereich unabhängig vom geplanten Lagerplatz unter anderem neue Vergnügungsstätten, neue Tankstellen, weitere Gartenbaubetriebe sowie

Fortsetzung nächste Seite >>

Einrichtungen für kirchliche, kulturelle, soziale und sportliche Zwecke ausgeschlossen, wobei der Bestandschutz gilt. Korrigiert sind damit Entwicklungen, die dem Gemeinderat nicht mehr zugesagt haben. Festgehalten sind nun auch Vorgaben zur Gestaltung, etwa der Fassaden.

Um den Ablauf für die Genehmigung des Lagerplatzes abzukürzen, ist das einstimmig von einem Freistellungs- in ein Baugenehmigungsverfahren umgewandelt worden. Denn geprüft werde dabei die Verträglichkeit des Vorhabens mit dem Mischgebiet und das sei in der Form schneller. Das Ja zum Bauantrag fiel mit vier gegen zwei Stimmen aus.



Container sind für dieses Grundstück geplant.

Zugestimmt

- Bauantrag · Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Pfaffing Süd“ für die Verlängerung eines Carports und einer Terrassenüberdachung mit mehr Wandhöhe und Pult- statt Satteldach im Lederholzweg
- Bauantrag zur Dachaufstockung und energetischer Sanierung eines Mehrfamilienhauses mit Erweiterung um eine Wohnung plus Anbau zweier Wohnungen und Abbruch der Garage
- Bauantrag zum Anbau an eine landwirtschaftliche Maschinenhalle in Koblöd
- Bauantrag zum Abriss eines Wohnhauses mit Neubau eines Einfamilienhauses in Hilgen

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 4. September 2025 um 19.00 Uhr

Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 18. September 2025 um 19.00 Uhr

Besprechungsraum Rathaus

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter [www.pfaffing.de „Aktuelles“](http://www.pfaffing.de/Aktuelles).

www.pfaffing.de

NACHRUF

Die Gemeinde Pfaffing trauert um

Herrn Michael Riedl

Herr Riedl war von 1975 bis 1978 im Gemeinderat Pfaffing.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Josef Niedermeier
Erster Bürgermeister mit Gemeinderat

Macht mit und pflanzt Obstbäume in Pfaffing - Streuobst für alle

Der Streuobst-Anbau prägt seit Jahrhunderten die bayrische Kulturlandschaft und ist von unschätzbarem Wert für die Biodiversität. Streuobstwiesen bieten Lebensraum für zahlreiche Tier- und Pflanzenarten und bereichern die Umwelt auf vielfältige Weise.

Mit dem „Bayerischen Streuobstpakt“ soll der Erhalt dieser wertvollen Flächen gesichert und bis 2035 eine Million neue Streuobstbäume gepflanzt werden, was im Rahmen des Programms „Streuobst für alle!“ mit großzügigen Fördergeldern von der Verwaltung für ländliche Entwicklung unterstützt wird. Auch in Pfaffing wollen wir uns aktiv für dieses ambitionierte Ziel einsetzen.

Was ist Streuobst? Das sind hochstämmige Obstbäume, die - im Gegensatz zu Obstplantagen - verstreut und in größeren Abständen in Gärten, an Ortsrändern, entlang von Wegen und Feldern oder auf einer Wiese in der Landschaft stehen. Dazu zählen u. a. Apfel, Birne, Pflaume, Quitte, Walnuss und Wildobst.

So gehen wir vor:

Wer in Pfaffing an dem Projekt teilnehmen will, besorgt sich das Bestellformular online unter „www.pfaffing.de“ oder in Papierform (liegt im Rathaus und in der VR-Bank aus) und wählt die gewünschten Obstbäume aus. Gefördert werden Hochstamm-Obstbäume mit einer Stammhöhe von 140 – 180 cm mit 45 € pro Baum. Unser Einkaufspreis liegt bei 52 €, sodass Ihr Eigenanteil 7 Euro pro Baum beträgt.

Das ausgefüllte Bestellformular gibt man im Rathaus ab (Einzug im Briefkasten) oder schickt es eingescannt als Email an monika.kaspar@vgem.pfaffing.de

Die bis zum **31.08.2025** eingegangenen verbindlichen Bestellungen fasst der gemeindliche Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft zu einer Sammelbestellung zusammen und gibt diese an die Baumschule Ganslmaier in Zainach.

Den entsprechenden Förderantrag stellt die Gemeinde, diese erhält auch die Fördergelder. Die Baumschule rechnet die Gesamtkosten der Bestellung ohne Ihren Eigenanteil mit der Gemeindeverwaltung ab. **Fachliche Auskünfte erhalten Sie bei Bedarf von der Baumschule, diese nimmt aber keine Einzelbestellungen im Rahmen des Förderprogramms an.**

Ende Oktober können die bestellten Bäume in der Baumschule abgeholt und dabei Ihr Eigenanteil von 7€ bezahlt werden. Die Initiative zur Beteiligung an dieser Aktion in Pfaffing kommt vom Arbeitskreis Ökologie. Wenn Sie Fragen zum Ablauf haben, können Sie sich gerne melden bei Burkhard Müller (08094 180314) oder Monika Kaspar (08076 886703).

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Bücherei-Flohmarkt in den Sommerferien

Komm vorbei und entdecke unsere Auswahl an Büchern, die wir aussortiert haben! Für Kinder und Erwachsene ist für jeden etwas dabei.

Wann: Donnerstag und Samstag von 16:00 bis 18:00 Uhr

Wo: Schulhaus Pfaffing, Bücherei

Aktuelle News der Gemeinde Pfaffing einfach und schnell auf dem Handy

Die Gemeinde Pfaffing bietet ihren Bürgerinnen und Bürgern einen neuen Service: Wichtige Nachrichten der Kommune sowie der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing können ab sofort schnell und unkompliziert auch per **Push-Benachrichtigung** auf dem **Smartphone** empfangen werden. Damit steht neben der Internetseite www.pfaffing.de und den monatlichen VG-Nachrichten ein drittes Medium für die Kommunikation zur Verfügung.

Mit der App „**PPush**“ (Personal Push) können sich alle Interessierten ihre persönliche Nachrichten-Zentrale einrichten. Die Gemeinde Pfaffing ist hier mit einem eigenen Kanal vertreten.

Wird dieser abonniert erhalten alle Nutzenden sofort die neuesten Nachrichten per Push-Benachrichtigung direkt aufs Handy. Egal ob Hinweise zur nächsten Bürgerversammlung, Vorankündigungen zu Straßensperrungen oder aktuelle Infos zur Trinkwasserversorgung – alle wichtigen Nachrichten bekommen Sie nun schnell und bequem aufs Smartphone.

Auch für Vereine, Gewerbetreibende und Gruppen steht „**PPush**“ kostenfrei für ihre eigene Kommunikation zur Verfügung. Die App wird in Bayern entwickelt und ist selbstverständlich datenschutzkonform.

Weitere Informationen zum Download und zur Einrichtung finden Sie unter www.pfaffing.de.

Hier gleich die App downloaden >>



Wir gratulieren

Frau Anna Spötzl
zum **90. Geburtstag** am **06. Sept.**
Frau Roswitha Braun
zum **80. Geburtstag** am **14. Sept.**
Herrn Anton Wegmaier
zum **90. Geburtstag** am **30. Sept.**

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung
Dienstag, den 9. September 2025 um 19.30 Uhr
im Bürgersaal Albaching

Gemeinde Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.albaching.de „Aktuelles“.

Spieleabend Albaching

05. September 2025 19.00- 22.00 Uhr

Div. Brett- und Kartenspiele

Ort: Gemeinderaum Albaching, Postgasse

Info: 0160/99403370

Wir gratulieren

Anna und Christian Widauer
zur **goldenen Hochzeit** am **05. Sept.**

Rosa und Richard Krogler
zur **Juwelen-Hochzeit** am **11. Sept.**

Maria und Martin Asböck
zur **Diamanten-Hochzeit** am **24. Sept.**



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.

Anzeigen- und Redaktionsschlüsse für 2025:

Oktober Montag, 15.09.25

November Mittwoch, 15.10.25

Dezember Samstag, 15.11.25

Gemeinde Albaching

Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr

Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde des Bürgermeisters

Rudolf Schreyer in Albaching

Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof-Team mit Appell an die Bürger: Ein Igel in Not!



Das Pfaffinger Wertstoffhof-Personal hat bei einer Routinekontrolle eine besondere Entdeckung gemacht – beim Entleeren eines dunklen, undurchsichtigen Sackes mit Leichtverpackungen purzelte ganz am Schluss ein lebendiger Igel in den Container. Anlieferin und Mitarbeiter staunten nicht schlecht. Nach einem kurzen

Check, ob es dem Kerlchen auch noch gutgehe, nahm die Besitzerin das Stacheltier wieder mit nach Hause in den heimischen Garten.

Ohne die Kontrolle hätte der Igel diesen Ausflug zum Wertstoffhof nicht überlebt!

Um Vorfälle wie diesen künftig zu vermeiden, bittet das Wertstoffhof-Personal ausdrücklich darum, Müllsäcke niemals offen und unbeaufsichtigt draußen stehen zu lassen.

Besonders in den warmen Monaten werden Igel und andere Wildtiere von Essensresten angelockt – sie wittern zum Beispiel Futter in Konservendosen und geraten so in Lebensgefahr. Einmal im Sack gefangen, finden die Tiere oft keinen Ausweg mehr und sind auf die Hilfe von Menschen angewiesen.

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: **Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, ... falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden: Tel. 08076 9198-19**



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbauanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de



Die Gemeinde Albaching sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Reinigungskraft (m/w/d) für die „Alte Verwaltung“ „Minijob“

Aufgabenschwerpunkte

- Unterhaltsreinigung der zugewiesenen Räume, Flure, Eingangsbereiche und der Sanitäranlagen
- ggf. Sonderreinigungen (z.B. Fenster)

Wir bieten

- Entgelt nach den Regeln des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVÖD)
- Beschäftigung mit ca. 5 Stunden in der Woche („Minijob“)

Nähere Informationen erhalten Sie unter
www.albaching.de

Nähere Auskünfte erteilen

Frau Straßgüt und

Frau Grimm (08076/9198-22 bzw. -26)
(Montag bis Donnerstag vormittags)

Herr Thomas (08076/91 98 15)
bewerbung@vgem-pfaffing.de



Bewerbungen bitte bis 15.10.2025



FREIE WÄHLERGEMEINSCHAFT
FARRACH - RETTENBACH e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Sie findet statt
am

Mittwoch, den 24. September 2025

um

20.00 Uhr

beim

Neuwirt in Rettenbach

Tagesordnung:

- Bericht des Vorsitzenden
- Bericht des Kassierers
- Aussprache zu den Berichten
- Bericht zur aktuellen Gemeindepolitik durch Bürgermeister Josef Niedermeier
- Bericht unserer Gemeinderäte über die bisherige Zeit im Gemeinderat
- Vorausschau Kommunalwahl 2026
- Wünsche und Anträge

Auf Ihren zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

Martin Wieser
Vorsitzender

Sepp Kain
Stellv. Vorsitzender



**Glocken
Apotheke**

Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr




Bildquelle: Hospiz und Palliativnetzwerk Rosenheim

Jede Notfalldose kann Leben retten!

Die Notfalldose ist die praktische Lösung, damit im Notfall lebenswichtige/rettende Dokumente und Patientendaten schnell im häuslichen Umfeld gefunden werden können.

Holen Sie sich Ihre Notfalldose im Monat September kostenlos in unserer Apotheke ab.

**Werte erhalten und
Neues schaffen**

Ihre Polsterei & Raumausstattung

WILLI HUBER KG
Eberhardstr. 6b • 85560 Ebersberg
Fon 08092 20440 • info@willihuber.de
www.willihuber.de




**Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!**



**Attler
Markt**

**Öffnungszeiten
zum Herbstfest:**
12. Sept.: 9 - 20 Uhr
13. Sept.: 9 - 20 Uhr
14. Sept.: 9 - 20 Uhr
15. Sept.: 13 - 20 Uhr

**Attel an der B15
Wasserburg a. Inn**

**Auf geht's zum
Attler Herbstfest**
www.attler-markt.de



**Sauber
g'spart!**

**Mit 100 % Ökostrom aus
nachhaltiger Erzeugung.**

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

esb.de

© Martin Bolle

DHF
Präzisionsmechanik GmbH



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin:
CNC-Fräser (m/w/d)
mit abgeschlossener Berufsausbildung
im Bereich Feinmechanik

Bewerbung bitte an:
DHF Präzisionsmechanik GmbH
Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: +49 (0)8067 90990-0, info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de



Kath. Pfarrei informiert

Pfarrverband Pfaffing-Albaching

Gottesdienste im September

Sa. 06.09.

Albaching 14.00 Uhr Krankengottesdienst mit Möglichkeit zur Krankensalbung
Rettenbach 19.00 Uhr Vorabendgottesdienst

So. 07.09.

Albaching 09.00 Uhr Eucharistiefeier
Pfaffing 10.30 Uhr Eucharistiefeier

Fr. 12.09.

Albaching Ewige Anbetung
Eucharistiefeier mit Aussetzung des Allerheiligsten, anschl. Anbetung

Albaching 15.30 Uhr Schlussandacht mit eucharistischem Segen

Sa. 13.09.

kein Vorabendgottesdienst

So. 14.09.

Ebrach 09.00 Uhr Eucharistiefeier – Patrozinium
Albaching 10.30 Uhr Eucharistiefeier
Pfaffing 19.00 Uhr Eucharistiefeier

So. 21.09.

Albaching 09.00 Uhr Eucharistiefeier
Pfaffing 10.30 Uhr Eucharistiefeier

Sa. 27.09.

Ebrach 19.00 Uhr Vorabendgottesdienst

So. 28.09.

Pfaffing 09.00 Uhr Eucharistiefeier
Albaching 10.30 Uhr Eucharistiefeier

Seniorenausflug am Mittwoch, 3. September, zum Spitzingsee und nach Birkenstein.

Pfarrverbandswallfahrt nach Schwarzlack am Sonntag, 7. September. Hl. Messe um 11 Uhr. Anschließend besteht die Möglichkeit, in der angrenzenden Almwirtschaft einzukehren. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Pfaffinger Musi. Ein Ausflug für die ganze Familie!

Alle Pfarrangehörigen sind zur **Ewigen Anbetung in St. Nikolaus**, Albaching am Freitag, 12. September herzlich willkommen.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für Oktober2025:

Montag, 15.09.2025

Seniorennachmittag beim Attler Herbstfest

Für den Pfarrverband Pfaffing/Albaching und die Bürgerhilfe sind beim Attler Herbstfest am Montag, 15. September ab 13.00 Uhr Tische reserviert. Wer einen Fahrdienst braucht, kann sich bei Monika Köstner, 08076/7372 melden.

Krankenkommunion im September

Die Krankenkommunion wird von Uwe Schröder am Mittwoch, 17. September, nach Albaching, am Donnerstag, 18. September nach Springlbach, Ried und Scheidsöd und am Freitag, 19. September nach Rettenbach, Pfaffing und Steinhart gebracht.

Viele Hände – schnelles Ende: Unter diesem Motto soll auch dieses Jahr wieder der Kirchenfriedhof in Pfaffing von Unkraut befreit werden.

Dazu Treff mit Handschuhen, Gartenwerkzeug und Grün- gutbehältern am **Samstag, 27. September, um 9 Uhr am Kirchplatz**.

Für Kaffee, Brotzeit und Getränke ist gesorgt. Bitte weitersagen an Kirchenbesucher, Grabnutzer und alle, die gerne mithelfen möchten.

Caritas-Herbst-Sammlung

vom 29. September bis 5. Oktober

In Pfaffing werden die Caritasbriefe mit der Post verschickt:

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder unserer Pfarrgemeinde,

an den Türen unseres Pfarrbüros und denen des Caritas-Zentrums Wasserburg stehen immer wieder Menschen, die in schwierigen Lebenssituationen nicht mehr weiterwissen.

Manche suchen das Gespräch, andere brauchen ganz konkrete Unterstützung in Form von Informationen, die weiterhelfen, Beratung bei zwischenmenschlichen oder familiären Problemen oder sie suchen nach Wegen, finanzielle Schwierigkeiten zu überwinden.

Gott sei Dank stehen sie offen die Türen der Pfarrbüros und des Caritas-Zentrums - für jeden.

Sie können mithelfen, dass dies so bleiben kann, durch Ihren Beitrag bei der Caritas-Herbstsammlung. Caritasdirektor

Prof. Dr. Hermann Sollfrank betont: „Jede Spende ist ein Zeichen der Hoffnung. Und jeder Mensch, der sich engagiert, macht unsere Welt ein Stück menschlicher.“

Ihr Beitrag wirkt in jedem Fall in Ihrer Region und hilft bedürftigen Menschen: 40 Prozent kommen sozialen Projekten in der Pfarrei zugute. 60 Prozent helfen der professionellen sozialen Arbeit im Caritas-Zentrum vor Ort (nur ein geringer Anteil fließt in die Verwaltung).

Alle Sammlerinnen und Sammler können sich ausweisen und stehen Ihnen gerne für Fragen zur Verfügung.

Seien Sie Teil dieser Gemeinschaft der Nächstenliebe (Caritas) – mit Ihrer Spende, Ihrer Zeit oder einfach mit einem offenen Ohr.

Dafür danke ich Ihnen von Herzen.

Gott segne Sie und Ihre Familie.

**Seniorentreff am Mittwoch, 1. Oktober um 14.00 Uhr
im Pfaffinger Hof.**

Reisberger



Tagesfahrten

So 14.09. Wieskirche	28 €
Mi 20.10. Kirchweihfahrt nach Tarsdorf	23 €
Do 30.10. Tegernsee Bräustüberl	19 €
Mi 05.11. Königsee - Echostüberl	23 €
Mi 19.11. Hax'n Essen in Ascholding	19 €
So 30.11. Berchtesgadener Advent	24 €
Sa 06.12. Altötting mit Weihnachtsmarkt	19 €
Fr 12.12. Waldweihnacht Halsbach	26 €

Mehrtagesfahrten • Kurzreisen

21.-25.09. Bergidylle auf der Sonnenseite der Alpen in Südtirol	525 € *
25.-28.09. Odenwald • Heidelberg • Neckarsteinach	425 € *
26.-28.09. Aktiv und Genuss im Eggental Südtirol	335 € *
12.-16.10. Rovinj, Istrien	495 € *
16.-18.10. Maria Alm • Raurisertal • Großglockner von seiner unbekannten Seite	325 € *
08.-09.11. FEUER & FLAMME Jubiläums-Abschlussfahrt zum 99. Geburtstag der Firma Reisberger	255 € *
09.-12.11. Martini in der Steiermark	495 € *
12.-14.12. Weihnachtszauber-Reise ins schöne Vinschgau mit Meran	

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten
* Reisepreis pro Person im Doppelzimmer

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 08092/1279 • Fax: 08092/7176
Haus 4 • 83553 Frauenauharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de



Besuchen Sie unseren digitalen Hoffladen

www.bauernschmied.de

IBÉRICO FLEISCH & FEINKOST AUS DER REGION



Familie Kastenberger • Eggenberg 8, 83553 Pfaffing • Tel. 08076/9176-0

FAHRSCHULE EGGERL

Alle Klassen

Beschleunigte Grundqualifikation

Fahre mit dem LKW Führerschein gewerblich

27. Okt 2025 – 18. Nov 2025 & 12. Jan 2026 – 3. Feb 2026

Melde dich jetzt an!



info@fahrschule-eggerl.de [08071/9206219](tel:080719206219) <https://fahrschule-eggerl.de>



Alles unter einem Dach!

	
Landhandel	Baustoffe
	
Brennstoffe	Entspricht der Norm EN 973 Typ A
	
Landmarkt	

Bei uns erhältlich! Broxo Regeneriersalz für Enthärtungsanlagen im 25kg Sack.

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 08076/9176-0 | Fax. 08076/9176-50 | info@evg-pfaffing.de
www.evg-pfaffing.de

Pfarrei Albaching

Die helfenden Hände im Gottesdienst:

18 neue Ministranten in der Kirche begrüßt

Sie sind die helfenden Hände im Gottesdienst. Sie verleihen einer Eucharistiefeier eine würdige und festliche Aura. Und sie bringen junge Menschen in ihrem Alltag mit der Kirche in Verbindung.

Die Rede ist von Ministranten. Während sie mancherorts immer häufiger fehlen, hat die Kirche in Albaching eine ganze Schar: Nach einigen Treffen im Vorfeld war es jetzt soweit – gleich 18 neue Ministranten wurden in der Albachinger Kirche offiziell begrüßt. Im Bild mit den roten Shirts in den beiden vorderen Reihen ...

Der Gottesdienst anlässlich des Pfarrgartenfestes in Albaching war dabei ein würdiger Rahmen, um die Neuen willkommen zu heißen. Alle gemeinsam zogen sie – sichtlich stolz – in die Kirche ein. Pfarrer Josef Huber betonte, wie wichtig und sinnvoll der Altardienst eines jeden Einzelnen sei und zeigte sich äußerst erfreut über die große Anzahl von Ministranten in Albaching, die somit auf über 50 angewachsen ist.



Ein großer Dank ging dabei an die Leiter der Minis:

Vincent und Anna-Maria Neumann, Katharina Huber, Thomas Barth und Felix Lohmair sowie Elena Horny.

Letztere gab einen Rückblick zum vergangenen Jahr: Von einem Ausflug an den Gardasee bis zur Aktion „Sternsinger“ oder zu Gruppenstunden mit viel Spiel und Spaß. In den Osterferien war für einige Albachinger Minis zusammen mit den Pfaffingern drei Tage lang ins Jugendbildungshaus am Lugsteinsee nach Oberaudorf gegangen – mit einer Wanderung auf den Petersberg und gemeinsamen Spielabenden. Ein Ministranten-Fußballturnier vor wenigen Wochen rundete das ereignisreiche Jahr ab.

Ein großes Lob fehlte nicht für die gesamte Minischar für ihren treuen, zuverlässigen Dienst. Es sei für die ganze Pfarrgemeinde eine Freude zu sehen, wie hier Zusammenhalt und Freundschaft den Glauben aktiv mitgestalten. Im Anschluss wurde jedes Kind namentlich vorgestellt, ehe die Neuen zum ersten Mal den Altardienst übernehmen durften.

erzbistum-muenchen.de



Evangelische Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1 Gottesdienstplan September 2025

Termin	Pfarrerin
So. 07.09. 12. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder
So. 14.09. 13. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Wunschliedersingen Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Zellfelder Möller
So. 21.09. 14. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Familiengottesdienst	Zellfelder
So. 28.09. 15. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Deiml Möller

Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

Wann?

Samstag, 13 September 2025
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

Wo?

Im Pfarrheim Pfaffing

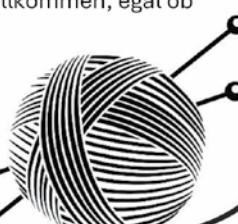
Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



Kath. Pfarrverband Pfaffing - Albaching

Einladung zum
Krankengottesdienst

am Samstag, den 6. September 2025 um 14 Uhr
in der Pfarrkirche St. Nikolaus in Albaching
Anschließend Kaffee und Kuchen im Bürgersaal



Wenn ein Fahrdienst gewünscht ist, bitten wir um eine Anmeldung im Pfarrbüro in Pfaffing (08076/395) oder Albaching (08076/240). Unser Urlaupsfarrer Prof. Janusz Lekan unterstützt bei der Krankensalbung. Weitere Informationen erhalten Sie ebenfalls im Pfarrbüro.

BLINNINGER
Bauelemente GmbH

Fenster · Haustüren
Innentüren · Rollläden
Raffstores · Markisen
Insektenschutz
Sanierung

Alles aus einer Hand! · Alles nach Maß!

Ebracher Str. 13
83539 Pfaffing

Tel. 0 80 94 - 16 78
www.blinninger.de



 **Radsport Lindauer**

Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 35 40
www.radsport-lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Wir beraten Sie
gerne, am Besten
vereinbaren Sie
einen Termin und
wir nehmen uns
Zeit für Sie.



Prisma-610x, Hersteller: Ideal

2.999,- € statt 3.499,- €



Stechl
* LANDGASTHOF *

eckles-Handwerk für Genuss und Freude

Montag ab 16 Uhr,
Mittwoch bis Samstag ab 8 Uhr Geöffnet
mit Frühstücksbüffet bis 11 Uhr

Sonntags ab 10 Uhr
Dienstag Ruhetag

Burger Montag!
UND SAFTIGE
SPARERIBS UND
STEAK'S

IMMER MONTAGS BEIM STECHL

Gästezimmer

Einzel-, Doppel- oder Mehrbettzimmer
mit Duschen und WC

Metzgerei Stechl

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch 7 Uhr bis 14 Uhr
Donnerstag und Freitag 7 Uhr bis 18 Uhr
Dienstag und Samstag 7 Uhr bis 12 Uhr

Marktplatz 5 * 83543 Rott am Inn *
Tel.: 08039 1225 * www.landgasthofstechl.de

Zehn Jahre PATEN-Projekt „Jugend in Arbeit“ im nördlichen Landkreis

Ein gewachsenes Ehrenamt

Jüngst durfte das Patenprojekt Jugend in Arbeit im nördlichen Landkreis Rosenheim sein 10-Jähriges Jubiläum feiern. Im Rahmen unserer Schuljahresabschlussveranstaltung im Juli wurde dies natürlich gefeiert.



Seit Mai 2015 ist das Patenprojekt eine feste Einrichtung in den Mittelschulen Edling, Eiselfing, Rott und Wasserburg und aus dem Schulalltag nicht mehr wegzudenken. Viele Schüler konnten auf ihrem Weg ins Berufsleben mit Hilfe von ehrenamtlichen Paten unterstützt werden. Die 1:1 Betreuung, außerhalb der Unterrichtszeit bewirkte schon oft große Wunder, die man nicht erwartet hätte.

Obwohl wir natürlich auch dem Wandel der Zeit, mit sich verändernden Herausforderungen unterliegen, sind wir unserem Projekt-Ziel stets treu geblieben: Die Begleitung von Jugendlichem zu einem erfolgreichen Schulabschluss und/oder das Finden der für sie passenden Berufsausbildung steht für uns an erster Stelle.

Rund 40 ehrenamtliche Patinnen und Paten engagieren sich im nördlichen Landkreis mit viel Herzblut für ihre Schützlinge und freuen sich über die großen und kleinen Erfolge. Die Beratung und Betreuung der Patenschaften durch eine hauptamtliche Projektleitung ist selbstverständlich. Weiterhin gibt es regelmäßige interessante Fortbildungen, spannende Besichtigungen von Firmen und kollegiale Austauschtreffen.

Träger dieses Projektes ist die Rosenheimer Aktion für das Leben e.V. Mit der fachlichen Umsetzung wurde die Junge Arbeit Rosenheim beauftragt.

Werden auch Sie Teil, dieses wunderbaren Projektes! Kommen Sie zu uns und bauen Sie gemeinsam mit Jugendlichen an deren Zukunft.

Weitere Informationen zum Patenprojekt erhalten Sie unter www.patenprojekt-rosenheim.de, bei der regionalen Projektleitung, Frau Haidn, 01758/5521520, r.haidn@junge-arbeit-rosenheim.de oder der regionalen Koordinatorin, Silvia Dietinger, 0160/ 8847672, dietinger@web.de.

Pfaffinger Kleidermarkt „Rund ums Kind“ für die Herbst-/ Wintersaison



**Samstag, 20.09.2025
11:00 bis 13:00 Uhr
im Gemeindesaal
in Pfaffing**

Baby- und Kinderkleidung bis Gr. 176, Schuhe, Kinderwagen/-sitze, Spielzeug, Tretfahrzeuge, Umstandsmode, Kinder-Stoffe, etc.

Informationen und Nummernvergabe für Verkäufer unter www.easybasar.de
Online-Erfassung ab 20.08.2025 möglich.

Warenannahme: 19.09.2025 von 14:00 bis 16:00 Uhr

**NEU: Jetzt auch EC-Kartenzahlung möglich!
Es gibt Kaffee & Kuchen – auch zum
Mitnehmen!**

Der Erlös kommt der Kinder- und Jugendarbeit der Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. in Wasserburg zugute!

Wir suchen Dich! Du möchtest Gutes tun und das Kleidermarkt-Team unterstützen? Dann melde Dich! Helfer profitieren von attraktiven „Zuckerl“ wie z. B. vorzeitigem Helferverkauf, keine Berechnung der Provision etc.

Kathi Neuberger 0176/63352689 oder per Mail unter rund-ums-kind-pfaffing@web.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

Kim glei
wieda, i bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Schachfreunde Pfaffing laden ein

Lust auf Schach spielen?

Wann: **Samstag, 20.09.2025, um 15.00 Uhr**
(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: **Gasthaus Neuwirt in Rettenbach**

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer
Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Kontakt: Elisabeth Gralke, 0176 41235504 (WhatsApp)



SIGLREITMAIER
SIEGLS DIGITAL DRUCK
83543 ROTT A. INN • 0 80 39/54 54

DRUCK - PLOTT - VERKLEBETECHNIK
BERATUNG - GESTALTUNG - FERTIGUNG

[SIGLREITMAIER.DE](https://www.siglreitmaier.de)

SIEGL'S
Räderwerkstatt

www.siegl-s-raederwerkstatt.de

- E-Bike-Service Bosch und Steps Shimano
- Mobiler Fahrradservice •

Mobiler Service vor Ort nach Absprache.

Telefon: 0151 / 11121851

Orlowski GmbH
Säge- und Betonbohrservice

seit 1973

Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info

NISSAN QASHQAI N-CONNECTA 

Mit e-POWER 140 kW/190 PS

UPE inkl. Fracht € 44.090,-

€ 8.110,-¹ Hybridprämie

Aktionspreis € 35.980,-

oder

mit 1,99 % für € 239,- mtl. leasen²

7,9 sec von 0-100km/h
Induktives Smartphone-Ladegerät
360° Around View Monitor
18" Leichtmetallfelgen
Einparkautomatik
Pro Pilot Assistant
Klimaautomatik
Navigation



Nissan Qashqai e-POWER (Energieverbrauch komb.: 5,2 l/100km; CO₂-Emissionen komb.: 116 g/100km; CO₂-Klasse: D): ¹Sonder-
nachlass bei Barzahlung auf sofort verfügbare Neuwagen bei Zulassung bis 14.10.2025. ²6.590 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, 48 Monate à 239 €, Fahrleistung 10.000 km p.a. Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Bonität vorausgesetzt. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.10.25. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand: August 2025

60 JAHRE AUTOHAUS HUBER 

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4, 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-460
verkauf@zum-huber.de
www.zum-huber.de

 Willst Du mich
Probe fahren?



Meldungen

Kita-Verbund mit Albaching und Pfaffing

Zweiter pädagogischer Fachtag: Eine Bilanz

Zum Ende des Kitas Jahres fand wieder ein einrichtungsübergreifender, pädagogischer Fachtag des Kita-Verbundes Albaching, Pfaffing, Rott und Soyen statt.

Zum zweiten Mal seit Verbundgründung lud der Katholische Kita-Verbund alle pädagogischen Fachkräfte, Ergänzungskräfte, Assistentenkräfte und Praktikantinnen der vier Einrichtungen zu einem gemeinsamen pädagogischen Tag – in diesem Jahr zum Thema „Integration – Inklusion in der Kita leben und weiterentwickeln“ – ein.

Rund 60 TeilnehmerInnen wurden im Bürgersaal in Albaching von Bürgermeister Rudi Schreyer und dem Kirchenverwaltungs-Vorstand des Kita-Verbundes - Pfarrer Huber begrüßt. Der Vormittag wurde mit zwei Fachvorträgen gestaltet.



„Inklusion leben“

Frau Schwarzenbeck von der Caritas Fachberatung für Kindseinrichtungen erläuterte in einem sehr aufschlussreichen Vortrag die Definitionen und Unterschiede von „Integration“ und „Inklusion“, die gesetzlichen Grundlagen dazu und die Chancen, Möglichkeiten, aber auch Grenzen, die im Kita-Bereich durch den Gesetzgeber gegeben sind.

Über die Integration haben Einrichtungen die Möglichkeit Kindern eine zusätzliche Förderung zukommen zu lassen, die Gruppengrößen zu verkleinern und mehr Personal für die Betreuung der Kinder zur Verfügung zu stellen, sowie in und mit multiprofessionellen Teams zu arbeiten (Frühförderstellen, Heilpädagogen etc.).

Im zweiten Fachvortrag von Petra Gößl von der Frühförderstelle Wasserburg wurden anschaulich die rechtlichen Unterstützungs möglichkeiten durch externe Fachdienste erläutert.

Nach der Mittagspause teilten sich die Teilnehmer/innen in verschiedene Workshops auf, die thematisch von den Lei-

tungsteams der einzelnen Einrichtungen im Vorfeld vorbereitet und dann moderiert wurden.

Mehrere Workshops

In dem ersten Workshop mit dem Titel „Inklusion leben – Material für inklusive Bildung“ (Moderation Claudia Katterloher, Katholische Kita Rott) gab es verschiedene Materialien (Bücher, Spielzeug, Bewegungsgeräte, praktische Ideen und Angebote...) zum Thema.

Diese konnten angeschaut und ausprobiert werden. Geeignete Materialien spielen bei inklusiver Bildung eine zentrale Rolle, da sie allen Beteiligten die Möglichkeit geben, sich mit einem bestimmten Thema auseinander zu setzen und Barrieren abbauen sollen.

Auch wurde der „Koffer für Inklusion“ vom Landratsamt Rosenheim vorgestellt. Dieser kann dort ausgeliehen werden.

Im zweiten Workshop wurde über das Thema „Inklusion – Integration – was (be)hindert mich?“ diskutiert (Moderation Tina Bluhm, Katholische Kita Albaching).

In diesem Workshop ging es vornehmlich darum, die persönliche Haltung in der pädagogischen Arbeit, speziell im Bezug auf Inklusion/ Integration, zu hinterfragen. Welche Hindernisse gibt es (persönlich, baulich...) und was für Ressourcen sind bereits vorhanden bzw. werden benötigt (Fortbildungen, Material, etc.) um entsprechend mit den Familien zu arbeiten.

Erfolgreich mit Eltern im Dialog

Der dritte Workshop befasste sich mit „Inklusion braucht Partnerschaft – Erfolgreich mit Eltern im Dialog“. (Moderation Anna Stieglbauer, Katholische Kita Soyen).

Durch offene und vertrauensvolle Elternarbeit können Fachkräfte Unsicherheiten abbauen, Informationen vermitteln und die Eltern in ihrer Entscheidung bestärken, um die notwendige Unterstützung für ihr Kind anzunehmen. Eine positive Zusammenarbeit trägt dazu bei, dass das Kind die bestmöglichen Chancen erhält, um sich individuell zu entwickeln und sich wohlzufühlen.

Schlüsselbegriffe

„Schlüsselbegriffe von Inklusion erkunden und diskutieren“ war der Titel des vierten Workshops (Moderation Gabi Barthuber, Katholische Kita Pfaffing), in dem anhand von Themenkarten Schlüsselbegriffe wie Verschiedenheit, Teilhabe, Ressourcen, Normalität, Anerkennung und Vielfalt diskutiert und Erfahrungen ausgetauscht wurden.

Das Fazit

Die individuelle Vielfalt ist eine Chance und eine Bereicherung für die Gesellschaft. Durch Integration möchten alle einen Beitrag zur Chancengleichheit leisten, Barrieren abbauen, allen Kindern individuelle Förderungen zugutekommen lassen, um damit einen bestmöglichen Start der Kinder in ihre Zukunft zu unterstützen.

www.4kitas.de

Kinderhaus Schatzkiste Albaching

Einige Kinder wurden verabschiedet und einige Kinder werden neu begrüßt



Das Kinderhaus „Schatzkiste“ in Albaching hat zum Abschluss des Jahres einen besonderen Moment erlebt: Die Verabschiedung der Vorschulkinder und einiger Kinder, die neue Wege gehen werden.

Es ist immer wieder schön zu sehen, wie stolz und aufgereggt die Kinder sind, wenn sie den nächsten Schritt wagen. Gleichzeitig fällt es schwer, sich von den kleinen Freunden und den vertrauten Gesichtern zu verabschieden.

Allen Familien will das Team auch an dieser Stelle noch einmal herzlichst für die Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr danke sagen!

Ein riesiges Dankeschön geht auch an den Elternbeirat, der während des gesamten Kinderhausjahres tatkräftig unterstützt hat. Ohne dessen Hilfe und Engagement wäre vieles nicht möglich gewesen – es war eine tolle Zusammenarbeit.

Für den September stehen bereits viele neue Kinder in den Startlöchern, um im Kinderhaus „Schatzkiste“ eingewöhnt zu werden. Für die Kinder und deren Familien ist der Start in einen neuen Lebensabschnitt besonders aufregend und das Team freut sich sehr darauf, sie dabei begleiten zu dürfen – mit vielen schönen Momenten.

Naturkita Pfaffing

Das erste Jahr und der erste Abschied

Kaum zu glauben, wie die Zeit vergeht. Das dachten sich wohl die meisten Besucher des großen Sommerfestes zum Ende des ersten Kindergartenjahres im Naturkindergarten Pfaffing.



An einem wunderbaren Sommertag waren die Kinder des Naturkindergartens eingeladen, aus diesem Anlass gemeinsam mit Eltern und Erzieherinnen zu feiern. Das bunte Programm startete zunächst mit einem Lied, das die Kinder einstudiert hatten. Danach durften bei einer Rallye an verschiedenen Stationen Stempel gesammelt werden.

Gegenseitiges Schminken, das Binden von Herzen aus Grashalmen oder das sich mit verbundenen Augen durch einen Parcours führen lassen forderten sowohl Kreativität, Geschicklichkeit als auch Vertrauen und machten allen Beteiligten sichtlich Spaß.

Dann stand der gemütliche Teil auf dem Programm. Beim Grillen konnte man bei verschiedenen mitgebrachten Speisen das vergangene Kindergartenjahr Revue passieren lassen. Besonderer Dank gilt an dieser Stelle den Spendern von Grillwürsten und Grillkäse.

Schließlich folgte der Abschied. In erster Linie von den Vorschulkindern, deren Kindergartenzeit zu Ende ging. Sie wurden von den Erzieherinnen in der Schubkarre hinauskutschiert und mit einem Vers verabschiedet, der sie an ihre Zeit im Naturkindergarten erinnern soll.

Auch eine Erzieherin, die ihre Ausbildung an anderer Stelle fortsetzt, durfte in der Schubkarre Platz nehmen. Und einmal mehr wurde allen Unterstützern, Förderern, Eltern sowie dem Elternbeirat gedankt. Die Zusammenarbeit war herausragend und kann hoffentlich in ähnlicher Form im neuen Kindergartenjahr fortgesetzt werden. Tr

Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing

Ein neues Jahr beginnt ...

... mit viel Elan und das Erzieher-Team ist stolz, dass das Kinderhaus für weitere zwei Jahre von der Stiftung „Kinder forschen“ zertifiziert wurde.

Die Kinder in der Einrichtung werden weiterhin gemeinsam mit den pädagogischen Fachkräften forschen, entdecken und experimentieren. Dieses Lernen ermöglicht es, Fähigkeiten zu entwickeln, die kreatives, erforderliches und kritisches Denken fördern.

Für den Einsatz in der frühen MINT-Bildung für nachhaltige Entwicklung (MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) wurde das Kinderhaus nun zum sechsten Mal offiziell als „Haus, in dem Kinder forschen“ ausgezeichnet.

Weitere gute Nachricht: Der „Vorkurs Deutsch“ wird wieder von Brigitte Irl, einer pädagogischen Fachkraft mit langjähriger Praxiserfahrung, übernommen. Der Vorkurs richtet sich an Kinder, die einen besonderen Unterstützungsbedarf im Deutschen haben. Er beinhaltet die Erweiterung des Wortschatzes, die Verbesserung der Satzbildung und das freie Sprechen und Erzählen. Brigitte kommt mehrmals pro Woche in unsere Kindergartengruppen, um in Kleingruppen- und Einzelförderung die Kinder – zusätzlich zum normalen Kindergarten-Alltag – sprachlich auf die Schule vorzubereiten.

Außerdem wird es wieder mittwochs am Nachmittag ein zusätzliches Sportprojekt geben. Unsere „Bewegungsschule“ wird zukünftig aus Platzgründen im Gymnastikraum der Eulengruppe (in der Grundschule) stattfinden und von den pädagogischen Fachkräften geleitet und durchgeführt werden.

Ein paar wenige Plätze im Kinderhaus Sankt Katharina sind noch frei – bei Interesse einfach melden.

Nächere Infos unter www.4kitas.de.

sr

IHR PARTNER FÜR VERSICHERUNGEN, VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger
Allianz Generalvertretung

Eberhardstraße 6
85560 Ebersberg
Telefon 0 80 92.8 67 50
thomas.vierlinger@allianz.de
www.allianz-vierlinger.de



krogler
GmbH & Co. KG

Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause
fit für die Zukunft.

www.krogler-elektrro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektrro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



HUMA
Metallbearbeitungs GmbH

Komm in unser Team!

Kundendiensttechniker im Außendienst

Maurer (m/w/d) Vollzeit

Elektriker (m/w/d) Vollzeit

Dein Profil:

- technisches Verständnis
- Positives Auftreten bei Kunden
- Führerschein der Klasse B

Deine Aufgaben:

- Eigenständige Montage von Türen und Toren
- Wartung von Türen, Toren und Feststellanlagen
- Unterstützung bei Montagen von Automatikantrieben

Wir bieten:

- Ein junges, engagiertes Team
- Kurze Wege im Unternehmen
- Unbefristete Festanstellung
- Jeden zweiten Freitag frei
- Betriebliche Altersvorsorge
- Zugang zu Benefits

Ab sofort!

HUMA Metallbearbeitungs GmbH · Rosenheimer Str. 37 · 85617 Aßling
Tel: 08092 - 86262 0 · bewerbung@huma-gmbh.de · www.huma-gmbh.de

Kinder- und Jugendförderverein Pfaffing

Einladung zur Gründungs-Versammlung

Herzliche Einladung zur Gründungsversammlung eines Kinder- und Jugendfördervereins in Pfaffing am Mittwoch, 17. September, um 19.30 Uhr im Gasthaus Neuwirt in Rettenbach: Unter dem Motto „gemeinsam die Zukunft unserer Gemeinde gestalten“.

Ziel des neuen Vereins ist die tatkräftige Unterstützung der offenen Jugendarbeit in Pfaffing. Dazu gehören Aktionen wie ein gemeinsamer Martinszug, Jugenddisco, Jugend-Kunstausstellungen und viele weitere Projekte, die von und mit Jugendlichen gestaltet werden.

Auch bei eigenen Ideen und Vorhaben der Jugendlichen soll der Verein unterstützend zur Seite stehen.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin ist Astrid Schmidt unter der 0160 / 99865354.

Freiwillige Feuerwehr Pfaffing e.V.

Von Pfaffing nach Pfaffing: Vereinsausflug mit Partnerschafts-Beurkundung

Der diesjährige Vereinsausflug steht diesmal in Verbindung mit der offiziellen Beurkundung der Partnerschaft zwischen Pfaffing BRD und Pfaffing in Oberösterreich.

Das Pfaffing in Oberösterreich befindet sich im schönen Attergau in der Nähe des Attersees Bezirk Vöcklabruck.

Am Sonntag, 7. September, ist Abfahrt um 8 Uhr in Pfaffing – Ankunft gegen 11 Uhr in Pfaffing in Oberösterreich. Nach der Ankunft gibt es einen Empfang mit Weißwurst und Blasmusik. Um 13 Uhr findet die Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde mit Fahne statt.

Wer möchte kann gegen 14 Uhr mit dem Bus nach Attersee fahren mit Schifffahrt der Nordroute. Busfahrt zum Attersee 30 Minuten - Schifffahrt eine gute Stunde, optional Führung auf den Spuren Gustav Klimts mit Kaffeejause.

Im Anschluss Abholung der Kameraden gegen 17-18 Uhr in Pfaffing, mit direkter Heimfahrt nach Pfaffing BRD.

Anmeldungen bitte beim Vorstand Klaus Traunsteiner unter der 0172/4251751 oder bei Petra Bauer unter der 0172/8543480.

Ein Blaulichttag in Pfaffing für alle

Die Feuerwehr Pfaffing lädt am Sonntag, 28. September, alle Bürger und Interessierte zu einem Informationstag ein. Siehe das Plakat auf dem Cover dieser VG-Nachrichten.

Ab 11 Uhr sind „alle Türen und Tore geöffnet“, hier hat jeder die Möglichkeit, mal hinter die Kulissen zu schauen.

An diesem Tag kann man die Arbeit, Geräte, Fahrzeuge und Einsatzkräfte hautnah erleben.

Vor Ort sind Feuerwehr, Rettungsdienste, Polizei und auch die Pfaffinger Bürgerhilfe, um diese auch näher kennenzulernen und mehr über ihre tägliche Arbeit zu erfahren. Zu sehen gibt es von der heimischen Wehr zwei verschiedene Einsatzübungen, unterschiedliche Einsatzfahrzeuge und die Besichtigung des Feuerwehrhauses ist möglich.

Auch selbst kann man sich aktiv, wie zum Beispiel am Feuerlöscher oder an der Reanimationspuppe versuchen.

Alle Einsatzkräfte stehen für eure Fragen und informative Gespräche bereit.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt und für Essen und Getränke ist gesorgt.

Die Feuerwehr Pfaffing freut sich auf viele Interessierte.

Auf geht's zum Rosenheimer und Haager Herbstfest

Am Dienstag, 9. September, geht's für die Feuerwehr Pfaffing zum Rosenheimer Herbstfest.

Abfahrtspunkte sind:

Feuerwehrhaus Pfaffing, 17.15 Uhr

Dr. Hartmann, 17.20 Uhr

Neuwirt Rettenbach, 17.25 Uhr.

Zum Haager Herbstfest geht's dann am Donnerstag, 2. Oktober.

Hier ist die Abfahrt beim

Neuwirt in Rettenbach, 18 Uhr

Dr. Hartmann, 18.05 Uhr

Feuerwehrhaus Pfaffing, 18.10 Uhr.

Plätze sind an beiden Tagen reserviert.

Einladung zur offenen Sprechstunde

In Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Rosenheim, der Bürgerhilfe Pfaffing e.V. und dem Seniorinnen- und Behindertenbeirat Pfaffing bietet der

Pflegestützpunkt Rosenheim



Pflegeberatung und -koordination

am Montag, den 13.10.2025 von 13.00-15.00 Uhr
eine offene und kostenfreie Sprechstunde im
Pfarrheim Pfaffing (Birkenstraße 4) an.

Alle Pfaffinger Bürgerinnen und Bürger, die sich
unverbindlich, vertraulich und kostenfrei zu den
Themen Pflege, Zu Hause wohnen bleiben und
rechtzeitige Vorsorge beraten lassen wollen, sind
herzlich dazu eingeladen!

Bei Rückfragen melden Sie sich gerne unverbindlich bei der
Beraterin Frau Schachner vom Landratsamt Rosenheim (Tel:
08031-392-2295), Kevin Komorek (Senioren- und
Behindertenbeirat, 08076-402) oder der Bürgerhilfe Pfaffing.

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungs-
vorsorge

0 80 71/5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn

0 80 71 / 9 20 46 40

Rettenbach

0 80 39 / 13 45

Ebersberg

0 80 92 / 8 84 03

Haag i. OB

0 80 72 / 37 48 48

Hohenkirchen/Sieg.

0 81 02 / 9 98 68 77

Taufkirchen b. München

0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



Die Druckerei

flexibel | schnell | professionell

www.diedruckerei.net



Ludwig Ried

Baumschule - Gärtnerei
www.zaubergarten-ried.de

Apfelfest
27./28.09.2025
9 - 17 Uhr



Beeresträucher • ALTE und NEUE Obstsorten u.v.m.

WIR.

SIND CUPRA.
IN EISELFING.



CUPRA



Wir ändern das Spiel.
CUPRA Garage Wasserburg.

CUPRA
Garage Wasserburg
Filiale der
Autohaus Ebersberg
GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22
83549 Eiselfing

Frauengemeinschaft Pfaffing

Wieder ein „Ratsch-Café“

Das nächste Ratsch-Café der Pfaffinger Frauen findet am Freitag, 5. September, ab 15 Uhr statt.

Herzliche Einladung zur lockeren Begegnungsmöglichkeit mit Kaffee und Kuchen für alle Interessierten: Treffpunkt ist der Saal im Pfaffinger Pfarrheim. Das „Ratsch-Café“-Team freut sich auf einen schönen Nachmittag und auf viele bekannte und vielleicht auch einige weniger bekannte Gesichter.

Zum Vormerken: Neuwahlen stehen an und es gibt „Lach-Tipps“ ...

Bei der Frauen Gemeinschaft Pfaffing sind am Donnerstag, 23. Oktober, um 19 Uhr im Pfarrsaal die Neuwahlen des Vorstandsteams sowie der Beisitzer geplant.

Anschließend gibt es noch „Lachtipps zu mehr Lebensfreude und zum Glücklichsein“ mit der Lachexpertin und Lach-yoga-Trainerin Inge Fechter.

Bitte den Termin sich schon mal vormerken!

Bitte nicht vergessen

**Abgabe der Kalender-Termine 2026 ...
Der Abgabe-Schluss der Termine für den
Jahreskalender 2026 ist am 2. Oktober.
Bitte beachten!**

Der Senioren- und Behindertenbeirat Pfaffing lädt
rechtherzlich ein zur Teilnahme am

Erste-Hilfe-Kurs für Seniorinnen und Senioren und Angehörige

am Samstag, den 04. Oktober 2025 von 14.00-16.00
Uhr im Pfarrheim Pfaffing (Birkenstraße 4).

Der Kurs soll der Auffrischung von Grundkenntnissen
in Erster Hilfe an älteren Menschen dienen und
richtet sich insbesondere an Seniorinnen und
Senioren sowie an deren Angehörige.

Der Kurs wird von Sanitäterin Frau Heike Siegl (BRK
Wasserburg) durchgeführt und ist kostenfrei (um eine
freiwillige Spende zur Deckung der Unkosten wird
gebeten).

Weitere Infos / Anmeldung:

Beiratssprecher Kevin Komorek
08076-402 / kkomorek@t-online.de

Hubertus-Schützen Rettenbach

Die Saison beginnt: Neulinge herzlichst willkommen

Die Schützen-Saison der Hubertus-Schützen in Rettenbach startet wieder. Ab dem Donnerstag, 25. September, finden die Schießabende wie gewohnt beim Neuwirt in Rettenbach statt.

Bei Interesse gerne einfach vorbeikommen, um gemeinsam ins Schwarze zu treffen. Ob altgediente Schützen oder neuige Neulinge – jeder ist herzlich willkommen.

Donnerstags ab 18 Uhr beginnt das Schießen der Schüler/Jugend und im Anschluss ab 19 Uhr schießen die Erwachsenen.

Das Hubertus-Team freut sich auf eine spannende Saison, viele gute Treffer und gemütliche Abende beim Neuwirt in Rettenbach.

Einladung zum Gesprächsabend

Was ist Ihnen wichtig für unsere Gemeinde?

Die **UBG Pfaffing** lädt Sie herzlich ein,
gemeinsam über unsere Gemeinde zu sprechen,
Ideen zu teilen und Fragen zu diskutieren.
Erfahren Sie mehr über unsere Arbeit im
Gemeinderat und wenn Sie Lust haben,
bringen Sie sich gerne selbst ein!

**Am Freitag, 26. September 2025
um 19:30 Uhr
im Pfaffinger Hof**

**Kommen wir ins Gespräch –
Ihre Meinung zählt!**

Die UBG Pfaffing



**GARTENSERVICE
Langgässner GbR**

Ihr Garten in besten Händen!
Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!

0157 54061055

info@gartenservice-langgassner.de



Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die Landkreise Erding, Ebersberg und Freising, suchen wir ab sofort und ab September Verstärkung.

Die Stelle ist in Teilzeit, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (556 €-Basis/Minijob) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.



Interesse
geweckt?
QR-Code
scannen!



Malteser
...weil Nähe zählt



FLAK

BAUELEMENTE FÜR IHREN BAU

Markus Flak Mobil 0160 903 05 807
info@bauelemente-flak.de
Edelweißstraße 18
83539 Pfaffing

www.bauelemente-flak.de

NEU! Wasserdichte Kellerfenster

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
Haustüren, Innentüren
Insektenschutz
Rollläden, Jalousien, Markisen
Überdachungen, Garagentore
Parkett, Laminat
Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

HU ohne Termin

Werde Teil des Teams

Prüfingenieur (m,w,d) ab sofort gesucht!

Fertig oder zur Ausbildung.



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen

Krieger- und Soldatenverein Pfaffing

Vereinsausflug nach Freising

Der Krieger- und Soldatenverein Pfaffing macht seinen Vereinsausflug am 20. September nach Freising.

Los geht's mit einem Weißwurst Frühschoppen im Brauhaus zu Weihenstephan, hier kann auch der Staudengarten besichtigt werden. In Freising werden zwei Führungen angeboten, (kurz und barrierefrei).

Im Anschluss geht's zum Huber-Weißbräu zum Mittagessen.

Am Nachmittag kann man das Erdinger Bauernhausmuseum erkunden oder die Zeit im dazugehörigen Café verbringen. Auf der Rückfahrt wird auch noch beim Gastwirt Zur Post in Hohenlinden eingekehrt.

Abfahrt ist um 8 Uhr in Pfaffing beim Edeka-Markt.

Rückkehr gegen 20 Uhr; Kosten für die Fahrt: 40 Euro

Es sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

Anmeldung bei Stefan Schöberl unter der 0176 / 95474690 oder bei Jürgen Bauer unter der 08076 / 888662 oder 0172 / 9347141.

kt

Foto-Ausstellung in Albaching

Werke von Brigitte Langer im Bürgersaal: „Venezianische Blickwinkel“

Brigitte Langer, Mitglied der Fotogruppe Wasserburg, stellt zum Thema „Venezianische Blickwinkel“ 23 Bilder im Bürgersaal in Albaching aus – und zwar am Wochenende 26./27. und 28. September.

Mit ihren Bildern will sie dem Betrachter einen Einblick geben in die unverwechselbaren und faszinierenden Besonderheiten der historischen Lagunenstadt, deren Beinamen lautet: „La Serenissima“, Venedig - die Durchlauchteste.



Einst war sie eine der bedeutendsten Handelsstädte Europas und eine Seemacht, heute steht sie auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes, zieht viele Künstler an und ist eine Touristenattraktion. Brigitte Langer will mit ihren Bildern nicht die großen Sehenswürdigkeiten der Stadt zeigen, sondern liebenswerte Details oder auch Situationen, spontan und manchmal berührend, die das quirlige Leben in den Straßen der Stadt zeigen.

Die Ausstellung ist im Bürgersaal Albaching zu sehen am 27./28. September von 10 bis 18 Uhr, die Vernissage ist am Freitag, 26. September um 19 Uhr.

Zudem gibt es eine Buchausstellung der Bücherei Albaching mit Kaffee und Kuchen am Sonntag, 28. September, von 10 bis 15 Uhr Brigitte Langer sowie auch das Büchereiteam freuen sich auf viele Interessierte.



HERBST-PROGRAMM 2025

11.10., 20 Uhr CHRISTIAN SPRINGER

in seinem neuen Kabarettprogramm „Leider“. Er ist der Kabarettist für Herz und Hirn – kein Prediger, sondern ein Handwerksmeister der Weltverbesserung.

15.11., 20 Uhr TRIO WELL-CARU Matthias Well, Maria Well und Vladislav Cojocaru

interpretieren in ihrem Programm „Zingarissimo“ Brahms und seine Liebe zur ungarischen Musik – mal klassisch, mal jazzig, mal fetziger Gypsystyle.

06.12., 19 Uhr COBARIO „Wiener Weihnacht“: mit Geige und zwei Gitarren

überraschen die drei virtuosen Wiener Musiker Herwig Schaffner, Peter Weiß und Georg Aichberger mit traditionellen sowie mit modernen Weihnachtsliedern. Als Straßenmusiker haben sie angefangen, sie musizieren mit großen Orchestern, jetzt sind sie zum 3. Mal in Pfaffing.

www.kunst-in-der-filzen.de

Es können jederzeit für alle Veranstaltungen Karten reserviert werden unter info@kunst-in-der-filzen.de oder telefonisch 08076/886040.

Dirndlverein Rettenbach

Weinfest mit den „Preaner Buam“

Am Freitag, 26. September, lädt der Dirndlverein Rettenbach recht herzlich zum Weinfest in den „Kirmastadl“ in Rettenbach ein. Beginn ist um 19 Uhr.

Neben den offenen Weinen aus der Weintankstelle wird auch mit zünftigen Brotzeiten für das leibliche Wohl gesorgt. Für die musikalische Unterhaltung und für gute Laune sorgen heuer die „Preaner Buam“.

Und auch dieses Jahr herrscht natürlich zu späterer Stunde wieder Barbetrieb. Auf euer Kommen und g'miadlichs Beisammensein g'frein si de Rembocha Dirndl.

cg



Eigenheimer-Vereinigung Pfaffing

Mit Live-Musik, Tanz und guter Laune: Das 50-Jährige gefeiert

Im Gemeindesaal Pfaffing fand jetzt ein festliches Ereignis statt: Die Jubiläumsfeier zum 50-jährigen Bestehen der Eigenheimer-Vereinigung Pfaffing.

Die Vorsitzende Martina Wesseling erinnerte an die Gründung des Vereins am 22. Mai 1975, bei der 14 Pfaffinger Bürger den Grundstein legten. Mittlerweile ist der Verein auf über 260 Mitglieder angewachsen. Der Abend wurde musikalisch untermauert mit Live-Musik, die zum Tanzen einlud. Für das leibliche Wohl sorgte ein reichhaltiges Buffet.

Bürgermeister Josef Niedermeier sowie Markus Eppenich, Vizepräsident des Dachverbands Eigenheimerverband Bayern sowie des Eigenheimerverbands Deutschland, überbrachten ihre Glückwünsche. Herr Eppenich dankte dem Ortsverein für die vorbildliche Arbeit und betonte die Bedeutung der politischen Interessenvertretung, die der Verband für Haus- und Wohnungsbesitzer leistet.

Das Jubiläum war nicht nur ein Rückblick auf 50 Jahre Vereinsgeschichte, sondern auch ein Ausblick auf die Zukunft. Die Veranstaltung zeigte, wie stark die Gemeinschaft in Pfaffing ist und wie wichtig das Engagement für die Interessen der Hausbesitzer und Mitglieder ist.

*Aktuelle Informationen unter
<https://www.eigenheimerverband.de/ov/pfaffing/>*

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Gesucht: Wohnung oder kleines Haus



Für eine solvenzreiche Kundin suchen wir eine Eigentumswohnung oder ein kleines Haus zum Kauf in ruhiger Lage.

Wichtig für Verkäufer:

Wenn Sie Ihre Immobilie an diese Kundin verkaufen, entfällt für Sie die Vermittlungsprovision.

Sie haben ein passendes Objekt? - Melden Sie sich gerne unverbindlich.

Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de | martina@wesselingimmobilien.de

SEBASTIAN RIEDL Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen Gerüste · Transporte



Am Gewerbegebiet 1 • 83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39/40 93 60
baumaschinen@bauma-riedl.de
www.bauma-riedl.de

Verleih und Verkauf von Baumaschinen, Anhängern und vielem mehr zu günstigen Preisen.

- Minibagger und Radlader von 1000kg - 6000kg
- Autoanhänger von zul. GG 750kg - 3500kg
z. B. Autotransportanhänger, Kipper, Pritschen, Planen usw.
- Bauzäune für Ihre Baustelle, Feste oder Discoparty
- Fahrgerüste von Layher in verschiedene Höhen und Ausführungen

Wir sind w.m. Meyer Exklusivhändler für Anhänger und Hitachi/Giant Kompaktmaschinenhändler für Minibagger und Radlader! Gerüstsysteeme von Altrad und Layher sofort ab Lager verfügbar!

Sprechen Sie uns an!

Ferienprogramm der Gemeinde Pfaffing

Ausflug nach Ruhpolding dank „Busreisen Käsweber“

Im Rahmen des Ferienprogramms erlebten jetzt 26 Kinder gemeinsam mit Jugendlichen des Schülerwohnheims der Stiftung Attl einen tollen Ausflug zum Freizeitpark in Ruhpolding.

Das abwechslungsreiche Tagesprogramm bot zahlreiche Highlights: Von Achterbahn fahren über Rutschen auf der Wasserrutsche bis hin zu gemeinsamen Spielen an den Stationen war für jede und jeden etwas dabei. Die Kinder genossen die sonnigen Stunden und hatten sichtlich Spaß an den verschiedenen Aktivitäten. Den krönenden Abschluss bildete ein gemeinsames Eisessen, bei dem die Gruppe den herrlichen Sommertag entspannt ausklingen ließ.

Ein besonderer Dank gilt Busreisen Käsweber, die den Kleinbus für diese Fahrt kostenlos zur Verfügung gestellt haben. Ohne diese großzügige Unterstützung wäre der Ausflug in dieser Form nicht möglich gewesen.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an alle Fahrerinnen und Begleiterinnen in den Privatfahrzeugen. Durch ihren Einsatz war es möglich alle angemeldeten Kinder mit auf den Ausflug zu nehmen.

Die Kinder und das gesamte Ferienprogramm-Team wissen dieses Engagement sehr zu schätzen.

Gartenbauverein Pfaffing

Festlicher Auftritt beim Jubiläum des Dirndlvereins Rettenbach

Am Festsonntag des Dirndlverein-Jubiläums in Rettenbach war der Gartenbauverein Pfaffing würdig vertreten: Mit zehn Mitgliedern nahm man am Festzug teil und genoss – nach einem Regenschauer – einen stimmungsvollen Marsch bei Sonnenschein.

Besonders stolz waren alle aufs Taferldirndl Antonia Niedermeier, die das Vereinsschild stolz vorantrug. In festlicher Tracht und bester Stimmung zeigte der Verein seine Verbundenheit zu den örtlichen Vereinen und Traditionen. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitmarschierenden ...

Gleich 280 Stück: Kräuterbüschlbinden wieder äußerst beliebt

Auch dieses Jahr erfreute sich das Kräuterbüschlbinden wieder großer Beliebtheit – bei Jung und Alt gleichermaßen. Bei herrlichem Sommerwetter wurden mit viel Engagement und Liebe 280 duftende Kräuterbüschl für Mariä Himmelfahrt gebunden.

Zu Mariä Himmelfahrt wurden Kräuterbüschl gebunden, weil laut christlicher Überlieferung im leeren Grab Marias Blumen und duftende Kräuter gefunden wurden – ein Symbol für ihre leibliche Aufnahme in den Himmel. Die gesegneten Büschl galten früher als Schutz für Haus und Hof und wurden auch wegen ihrer heilenden Wirkung geschätzt, da man glaubte, dass die Kräuter zu dieser Zeit ihre größte Kraft

entfalten. Dem Duft unserer Büsche nach glaubt man das gerne!

Nach getaner Arbeit genossen die Pfaffinger Gartler in geselliger Runde Kaffee, Kuchen und Eiskaffee – umgeben vom wunderbaren Duft der frischen Kräuterbüschl.

Ferienprogramm integriert

Christine Glasl als Vorsitzende hatte mit viel Engagement wieder das Ferienprogramm für Kinder in das Büschlbinden integriert. Mit großem Interesse und Neugier lernten die Kinder so Wissenswertes über heimische Kräuter und konnten das Gelernte gleich in Erfahrung bringen.

Ein besonders herzlicher Dank gilt Hanni Fischberger, die die schöne Tradition des Kräuterbüschlbindens vor ein paar Jahrzehnten ins Leben gerufen hatte. Leider konnte sie in diesem Jahr aus gesundheitlichen Gründen zum ersten Mal nicht teilnehmen.

Wer am Feiertag Mariä Himmelfahrt in Pfaffing direkt nach dem Gottesdienst gegen eine freiwillige Spende keinen Büschl mitnehmen konnte, hatte in den umliegenden Kirchen (Ebrach, Pfaffing, Unterübermoos und Rettenbach) danach noch Gelegenheit, denn es wurden überall welche aufgelegt.

Tagesausflug nach Landsberg am Lech: Noch Plätze frei

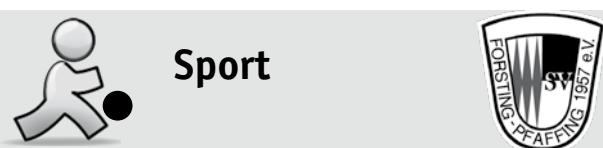
Am 19. September geht es für die Pfaffinger Gartler nach Landsberg am Lech mit einer historischen Altstadt, dem beeindruckenden Lechwehr und der mittelalterlichen Stadtmauer – ein echtes Kleinod in Oberbayern.

Besonders sehenswert sind das barocke Rathaus, der Schmalzturm sowie die romantischen Gassen rund um den Hauptplatz, die durch zwei unterschiedliche Stadtführungen erkundet werden können. Details sind im Flyer oder auf der Webseite des Vereins zu finden.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen, mitzukommen. Der Verein freut auf viele bekannte und neue Gesichter.

Anmeldung und weitere Infos bei Christine Maier (08076/8642).

ag



SV Forsting-Pfaffing

Lebensretter werden: Sponsoren gesucht!

Defibrillator soll an beiden Sportplätzen installiert werden

Der Sportverein der Gemeinde Pfaffing um seinen neuen Vorsitzenden Nenad Dukic (35), selbst angehender Facharzt, sucht heimische Sponsoren: Geplant ist, sowohl am Sportplatz in Forsting, als auch am Sportplatz in Pfaffing einen Defibrillator zu installieren, so Dukic.

>> Fortsetzung nächste Seite

Nach dem Drama um Christian Eriksen bei der Fußball-Europameisterschaft im Juni 2021, als der Däne auf dem Platz zusammengebrochen war und vor Ort wiederbelebt werden musste, haben zahlreiche Amateurvereine auch im Altlandkreis ihre Sportstätten mit einem Defibrillator ausgestattet. Weder in Forsting noch in Pfaffing ist das aber bislang der Fall.

Zum Einsatz eines Defibrillators:

Ein plötzlicher Herzstillstand kann jeden treffen – auch im Sportverein. Besonders beim Sport und hoher körperlicher Belastung kann das Risiko für eine Herzrhythmusstörungen steigen, insbesondere wenn unerkannte Herz-Kreislauf-Erkrankungen vorliegen.

Die Anschaffung eines Defibrillators kann hier lebensrettend sein. Denn moderne Geräte sind für den Laienbetrieb ausgelegt.

Übersichtliche Displays und eine Sprachausgabe leiten den Ersthelfer verständlich an und ermöglichen einen unverzüglichen Einsatz der automatisierten Geräte. So kann jeder am Spielfeldrand zum Lebensretter werden.

Die Deutsche Herzstiftung belegt die besondere Relevanz für den Sport:

Die meisten Herz-Kreislauf-Stillstände im Sport werden von Augenzeugen beobachtet.

Der plötzliche Herztod ist eine der medizinischen Haupt-Todesursachen beim Sport.

Mit jeder verstrichenen Minute ohne Defibrillation sinken die Überlebenschancen um zehn Prozent. Nur 51 Prozent

der Fälle werden durch Ersthelfer mit Wiederbelebungsmaßnahmen begonnen.

Die Bedeutung eines Defibrillators im Sportverein geht jedoch über die reine Notfallvorsorge hinaus. Er bietet:

- Sicherheit für Mitglieder, Trainer und Besucher.
- Ein professionelles Sicherheitskonzept für den Verein.
- Erfüllung der Sorgfaltspflicht des Vereins.
- Ein positives Signal an Mitglieder und Interessenten. rd

Abteilung Fitness und Ausdauer

Sommerpause vorbei – jetzt wird's wieder sportlich

Servus Ausreden, hallo Bewegung: Ab Mitte September sind die Fitnesskurse in Pfaffing zurück – genau richtig, um mit Energie in den Herbst zu starten:

Bodyfit – Montags, 19:05–20:00 Uhr, für Damen und Maderl

Funktional Fit / Skifit – Mittwochs, 18:35–19:30 Uhr, gemischt

Rückengym & Stretch – Mittwochs, 19:30–20:30 Uhr, gemischt. Geleitet von C+B-Trainern aus dem Fitness/Gesundheits/Leistungssport, die wissen, worauf es ankommt.

Also: Matte ausrollen, Sportschuhe an – und los geht's.

Anmeldung: bei Andrea per WhatsApp unter 0174-9849570 oder per E-Mail an svforstingfitness@aol.de.

Bitte bei der Anmeldung vermerken, ob SV-Mitglied (ja/nein). **Kurskosten:** Mitglieder: 15 €, Nichtmitglieder: Schnupperkurs 50 € (Teilnahme einmalig auch ohne Mitgliedschaft möglich), Hallenzeiten unter Vorbehalt.

Workout / Pilates bereits wieder ab 2. September

Pfaffinger Blumenecce
Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 080 76 / 88 6110
Inh. Cornelia Weinheimer

Achtung!

In der Ferienzeit haben wir von Freitag, 01.08. bis einschl. den 15.09.2025 geänderte Öffnungszeiten:

**Montag-Samstag
9 - 12.30 Uhr**

Spenglerei
Stefan Bauer
Grafa 1
83539 Pfaffing
0 80 39 / 90 86 973
0 17 3/2 11 37 90
info@bauer-grafa.de

Hubarbeitsbühnen zu vermieten

Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m

Rufen Sie einfach an und informieren Sie sich.

Der beliebte Workout / Pilates-Kurs bei Barbara startet bereits wieder ab 2. September. Immer dienstags um 19.30 Uhr in der Sporthalle in Pfaffing.

Anmeldung unter: barbara.haneberg@t-online.de. sto

Tennis im SV Forsting-Pfaffing

Deutsche Meisterin der U9 aus Niedersachsen trainierte in Pfaffing

Die amtierende Deutsche Meisterin der U9-Juniorinnen – Tina Nguyen, eines der hoffnungsvollsten Tennis-Talente beim TC Fallersleben nahe Wolfsburg in Niedersachsen – verbrachte jetzt gemeinsam mit ihrer Familie und Freunden einen dreiwöchigen Trainingsurlaub beim SV Forsting-Pfaffing.

Ziel des Aufenthalts: Die intensive Vorbereitung auf die Vertheidigung ihres Meistertitels.

Die Wahl sei bewusst für Pfaffing getroffen worden, so die Familie Nguyen gegenüber Vereins-Mitgliedern – verbunden mit einem Riesenlob: „Dieser Verein bietet optimale Trainingsbedingungen – sowohl was die Platzqualität, als auch die Atmosphäre betrifft.“

Ohne Fleiß, kein Preis – das weiß auch die junge Tina: Bei „sommerlichem Wetter“ trainierte sie täglich bis zu sechs Stunden auf den gepflegten Tennisplätzen in Pfaffing. Dabei zeigte sie nicht nur sportliche Ausdauer, sondern auch sympathische Offenheit gegenüber den interessierten Zuschauern.

Tennis-Jugend

Einheitlich auf dem Tennisplatz: Markus Flak sponsert Trikots für Tennisnachwuchsteams

Die Jugendmannschaften U10 und U12 des SV Forsting-Pfaffing Tennis freuen sich über ihre ersten Trikots. Gesponsert wurden die Outfits von Markus Flak, Inhaber von Bauelemente Flak.

Bei der offiziellen Übergabe auf der Tennisanlage präsentierten sich die jungen Spielerinnen und Spieler gemeinsam mit ihrem Sponsor (siehe Bild).

Dank der großzügigen Spende können die beiden Jugendteams nun auch in ihren Punktspielen einheitlich auftreten. Der SV Forsting-Pfaffing bedankt sich herzlich bei Markus Flak für das Engagement zugunsten des Tennissports in der Gemeinde. bh

50 Jahre Tennisabteilung

Jubiläum mit sportlichem Höhepunkt

Die Tennisabteilung des SV Forsting-Pfaffing feierte kürzlich ihr 50-jähriges Bestehen mit einem stimmungsvollen Fest und einem packenden Finale der Vereinsmeisterschaft. Trotz wetterbedingter Einschränkungen war die Jubiläumsveranstaltung ein voller Erfolg und ein eindrucksvolles Zeugnis für die lebendige Vereinsgemeinschaft. Der sportliche Höhepunkt des Tages war das Endspiel der Herren-Vereinsmeisterschaft, das Elias Pinter gegen Tommy Mayer für sich entscheiden konnte. Mit seinem Sieg wurde er zum Jubiläums-Vereinsmeister 2025 gekürt. Die Feierlichkeiten fanden im Vereinsheim der Stockschützen statt, wo die Gäste kulinarisch mit Steckerlfisch und Gegrilltem verwöhnt

wurden. Für die jüngeren Besucher sorgte eine Hüpfburg für Spaß und Bewegung. Eine Tombola mit attraktiven Preisen – darunter ein Jahr beitragsfreies Tennisspielen und ein Gutschein des Sporthauses Görteler – rundete das Programm ab und sorgte für große Begeisterung. In seiner Ansprache würdigte der 1. Vorstand der Tennisabteilung, Andreas Neuberger, die Entwicklung der Abteilung und präsentierte historische Fotos vom Bau des Vereinsheims, die bei vielen Mitgliedern Erinnerungen weckten.



Sein Dank galt insbesondere den zahlreichen Helferinnen und Helfern sowie den Sponsoren, die mit ihrem Engagement das Jubiläum ermöglicht haben. Die Tennisabteilung des SV Forsting-Pfaffing blickt stolz auf ihre 50-jährige Geschichte zurück und freut sich auf viele weitere Jahre voller sportlicher Erfolge und gemeinschaftlicher Erlebnisse. bh

Ferienprogramm Pfaffing - TSV Wasserburg

Spannende Einblicke in die koreanische Kampfkunst

Im Rahmen des Pfaffinger Ferienprogramms gab's auch wieder „Taekwondo zum Kennenlernen“ – dank des TSV Wasserburg.

Unter der Leitung von Manuela Pfaffenberger, Trainerin und Schulsportlehrerin, erhielten 14 Kinder spannende Einblicke in die koreanische Kampfkunst.

Gemeinsam übten sie erste Kicks, lernten spielerisch, wie man selbstbewusst auftritt, und hatten bei verschiedenen Bewegungsspielen jede Menge Spaß.

Dabei wurde nicht nur die Koordination gefördert, sondern auch Teamgeist und Selbstvertrauen wurden gestärkt. Die Mischung aus Bewegung, Technik und Spiel hat dem Nachwuchs sichtlich Lust auf mehr gemacht.

Die Abteilungs-Sprecher im TSV Wasserburg freuten sich: Ein herzlicher Dank geht an die Gemeinde Pfaffing für die Organisation, an die Eltern für ihre Unterstützung – und natürlich an die Kinder, die mit so viel Freude und Begeisterung dabei waren und diese Stunden zu einem besonderen Ferienerlebnis gemacht haben.



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing**
angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst
eingerichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
mobilen Nr. 0170-3418 618

(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
auch im Notfall zu erreichen.

Müllabfuhrtermine

Pfaffing und Umgebung **Di. 09. und Di. 23. September**
Albaching **Do. 11. und Do. 25. September**

Restmülltonnen und Papiertonnen bitte am Leerungstag
ab 6.00 Uhr für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre Restmülltonne nicht geleert worden! Dann melden
Sie dieses schnell unter **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.
In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching, Di. 16. September

Bestellung einer Altpapiertonne unter

Tel. 08035-96876-80, oder **info@chiemgau-recycling.de**
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden,
Tel. 08035-96876-80.

Remondis Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching, Do. 11. September

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

April-Oktober

Albaching:	Donnerstag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Freitag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die

Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).

Pfaffing:	Dienstag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Freitag	15.00 bis 17.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

Der Wertstoffhof in Pfaffing, ist in der Ferienzeit vom 01.08. bis
13.09.2025 immer mittwochs u. donnerstags geschlossen.

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die

Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unserer Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr

kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

E-Mail: buero@buergerhilfe-pfaffing.de
www.buergerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird
regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind:
Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber, Frau Ursula Hesse
und Frau Simone Weith.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Beauftragte der Gemeinde Pfaffing für Senioren und Behinderte

Behindertenbeauftragter Johannes Kaspar

Tel: 08076-886703

Seniorenbeauftragter Josef Rester

Tel: 08076-8640

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Der Senioren- und Behindertenbeirat ist ein Gremium aus ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern, welche sich für die Belange von älteren Menschen und Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Pfaffing einsetzen. Seine Aufgabe ist vor allem die Verwaltung in Fragen der Senioren- und Behindertenpolitik zu beraten, Anregungen und Empfehlungen abzugeben sowie Verbesserungsvorschläge zur Entscheidung vorzulegen.

Die Mitglieder des Beirats beraten und unterstützen auch den Bürgermeister, die Gemeinderäte sowie die von der Gemeinde zur Senioren- und Behindertenarbeit beauftragten Personen in Kooperation mit der Bürgerhilfe Pfaffing und steht allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner bei Anliegen und Fragen jederzeit zur Verfügung.

Vorsitzender des Beirats

Kevin Komorek 08076-402

Viktoria Battran 08076-9505

Andreas Demmel 08076-9757

Franz Demmel 08076-8873990

Dr. Michael Hartmann 08076-9270

Willi Hesse 08076-9558

Heike Ilgner 08076-2749680

Johannes Kaspar 08076-886703

Hermann Nemecek 08076-1648

Lucia Niewiera 08076-7386

Martin Posch 08076-8789

Termine im September 2025

- | | | | |
|---------|--|---------|--|
| Di. 02. | Spielenachmittag bei der Bürgerhilfe um 14.30 Uhr in Pfaffing | Fr. 19. | Ausflug der Gartler |
| Mi. 03. | Ausflug der Pfarrei - Senioren-Team lädt ein | Sa. 20. | Kleidermarkt „Rund ums Kind“ von 11 bis 13 Uhr im Gemeindesaal in Pfaffing - Initiative der Frauen Gemeinschaft Pfaffing für den guten Zweck |
| Do. 04. | Gemeinderatssitzung um 19 Uhr in Pfaffing im Rathaus | | Schachtreff um 15 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach |
| Fr. 05. | Ratschcafe der Frauen Gemeinschaft um 15 Uhr im Pfarrheim | | Ausflug der Veteranen |
| So. 07. | Ausflug der Feuerwehr Pfaffing | | Outback-Party des Burschenvereins Rettenbach in Untermoos von 20 bis 3 Uhr |
| Di. 09. | Die Schule beginnt wieder Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching im Bürgersaal | Mi. 24. | Jahresversammlung der Freien Wähler Rettenbach um 20 Uhr beim Neuwirt |
| Sa. 13. | Handarbeitstreff ab 14-30 Uhr im Pfarrheim in Pfaffing | Fr. 26. | Geselliger Nachmittag der Bürgerhilfe Pfaffing um 15 Uhr im Pfaffinger Hof |
| Mo. 15. | Fahrt der Bürgerhilfe und der Pfarrei zum Senioren-Nachmittag beim Attler Herbstfest um 13 Uhr | | Weinfest der Dirndl in Rettenbach beim Kirma-Stodl ab 19 Uhr |
| Mi. 17. | Gründungsversammlung eines Kinder- und Jugend-Fördervereins Pfaffing um 19.30 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach | | UBG-Bürgerabend um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof Vernissage zur Foto-Ausstellung von Brigitte Langer um 19 Uhr im Bürgersaal Albaching (Ausstellung auch am 27. und 28.) |
| Do. 18. | Aboessen der Bürgerhilfe um 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach | Sa. 28. | Blaulichttag ab 11 Uhr beim Feuerwehrhaus in Pfaffing mit Programm für die Bürger |
| | Bauausschusssitzung in Pfaffing um 19 Uhr im Rathaus | | |

Gemeindebücherei PFAFFING



Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: bucherei@vgem-pfaffing.de

Mülltonnen und Müllsäcke

Es werden die **Rest-Mülltonnen** nur noch an den Wertstoffhöfen zu den üblichen Öffnungszeiten ausgegeben bzw. getauscht und auch die Müllsäcke können dort gekauft werden.

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net
Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.
Auflage: 2.400 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting
Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Oktober 2025: Montag, 15.09.2025

SKODA

130
JAHRE

Feiern Sie mit uns am
13. September

LET'S
CELEBRATE

ŠKODA FEIERT
130 JAHRE

130
JAHRE | PAKET¹

5 JAHRE GARANTIE
WARTUNG & INSPEKTION

Škoda feiert 130 Jahre – und Sie bekommen die Geschenke.

130 Jahre Innovation und Fahrspaß. Sichern Sie sich exklusive Specials, mit denen es noch mehr Spaß macht, in einem Škoda unterwegs zu sein. Profitieren Sie beispielsweise beim Kauf eines Neuwagens von unserem 130 Jahre Paket¹, mit **5 Jahren Garantie** sowie **Wartung und Inspektion** zu attraktiven Konditionen!

¹ Das 130 Jahre Paket besteht aus einer **Škoda Anschlussgarantie** und **Wartung & Inspektion**. Bei der enthaltenen **Škoda Anschlussgarantie** handelt es sich um eine 36-monatige Garantieverlängerung im Anschluss an die zweijährige Neuwagengarantie der Škoda Auto a.s., mit Sitz in: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, PLZ: 293 01, Mladá Boleslav, Tschechische Republik, bei einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km innerhalb des Garantiezeitraums. Die Leistungen entsprechen, mit Ausnahme der Lack- und Karosseriegarantie sowie der Škoda Garantie für Hochvoltbatterien in BEV- und PHEV-Fahrzeugen, dem Umfang der Neuwagengarantie. **Wartung & Inspektion** ist ein Angebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Wir berechnen gern ein aktuelles Angebot für das **130 Jahre Paket** für Sie. Das **130 Jahre Paket** ist erhältlich für Privatkunden bei Abschluss eines Kauf-, Leasing- oder Finanzierungsvertrags für Škoda Neuwagenmodelle im Zeitraum vom 01.08.–30.09.2025. Nicht kombinierbar mit weiteren ausgewählten Sonderaktionen oder Sonderkonditionen. Mehr Details zur **Škoda Anschlussgarantie** sowie **Wartung & Inspektion** erhalten Sie bei uns.

Autohaus Huber GmbH
Eiselfinger Straße 7 | 83512 Wasserburg | T 08071 9207-0
Whatsapp-Service: 0174 85168-11 | www.zum-huber.de

 Huber
AUTOHAUS

60
JAHRE
AUTOHAUS
HUBER